



## ACCORDO QUADRO PER COLABORAZIONE TECNICA E SCIENTIFICA

TRA

IL CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE (CNR), legalmente rappresentato dal suo Presidente, Prof. Luigi Nicolais, residente per la carica in Roma, p.le Aldo Moro 7- 00185, Italia

e

L'UNIVERSIDAD NACIONAL DE CHILECITO (UNdeC), legalmente rappresentata dal suo Rettore, Prof. Ing. Norberto Raúl Caminoa, residente per la carica in Chilecito, 9 de Julio 22, Provincia di La Rioja, Argentina;

Consapevoli della missione universale ad essi affidata per il progresso e la diffusione del sapere e della conoscenza come fattori di progresso umano e di comprensione tra i popoli, in considerazione della volontà dei rispettivi governi di incrementare la cooperazione e l'amicizia, volendo integrare nel presente Atto, la *Nota di Collaborazione* firmata tra l'UNIVERSITÀ NAZIONALE DI CHILECITO e l'INTERNATIONAL CENTER FOR EARTH SCIENCES, ICES-Argentina, e l'ACCORDO QUADRO TRA LE UNIVERSITÀ NAZIONALI E PROVINCIALI argentine approvato dall'Accordo Plenario del CONSIGLIO NAZIONALE INTERUNIVERSITARIO (con protocollo n° 142/94),

**convengono quanto segue:**

### Articolo 1

Le due istituzioni si impegnano a promuovere la cooperazione tra le varie strutture che le costituiscono.

### Articolo 2

Instaurare i seguenti rapporti di collaborazione:

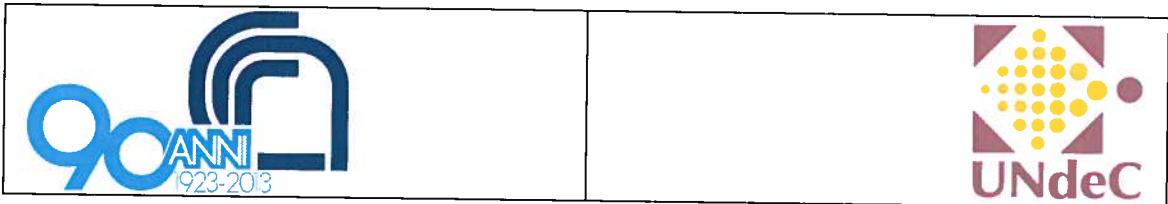
- Scambio di docenti e ricercatori
- Ricerche scientifiche
- Scambio di documenti e pubblicazioni scientifiche
- Tirocini e visite degli studenti
- Partecipazione a comitati di valutazione

### Articolo 3

Promuovere congiuntamente il progetto per l'installazione e la gestione di una stazione di alta quota, orientata alla ricerca, tra gli altri, sui seguenti argomenti:

#### 1. Medicina di alta quota

- a- Patologie della pressione sanguigna in alta quota sopra il livello del mare.
- b- Patologie uditive dovute all'esposizione a basse pressioni o a sbalzi di pressione cominciando da bassa quota.



2. Radiazione ultravioletta solare (UV) e gli effetti sulla salute umana.
  - a- In collaborazione con CADIC Ushuaia.
3. Infrasuoni in atmosfera per lo studio della meteorologia ed il vulcanismo.
4. Trasporto transfrontaliero fra i due versanti delle Ande per lo studio della contaminazione.
5. Misurazione dell'inquinamento nella regione di Chilecito.
6. Determinazione di uranio attraverso la misurazione del contenuto di radon nel suolo, con una metodologia innovativa per il campionamento passivo.
  - a- In collaborazione con il Distretto di Malargüe (Prov. di Mendoza).

#### Articolo 4

Lo scambio di docenti e ricercatori sarà effettuato secondo le necessità e le possibilità delle due Istituzioni sotto forma di missione di insegnamento di breve o medio periodo. Ciascuna istituzione mette a disposizione un gruppo di docenti e ricercatori di diverso grado e specializzazione.

#### Articolo 5

Le due istituzioni promuovono la cooperazione nel campo della ricerca, in particolare per quanto riguarda lo scambio di ricercatori, il sostegno ai programmi congiunti e l'uso di mezzi e attrezzature complementari alle strutture di ricerca.

#### Articolo 6

Le due istituzioni si scambiano con regolarità documentazioni e informazioni scientifiche. Esse concordano l'organizzazione di conferenze, seminari e altri incontri scientifici di interesse comune.

#### Articolo 7

Le due istituzioni promuovono e favoriscono gli scambi di studenti e borsisti nelle aree della ricerca, con viaggi di studio di interesse scientifico e con tirocini nei laboratori delle due istituzioni.

#### Articolo 8

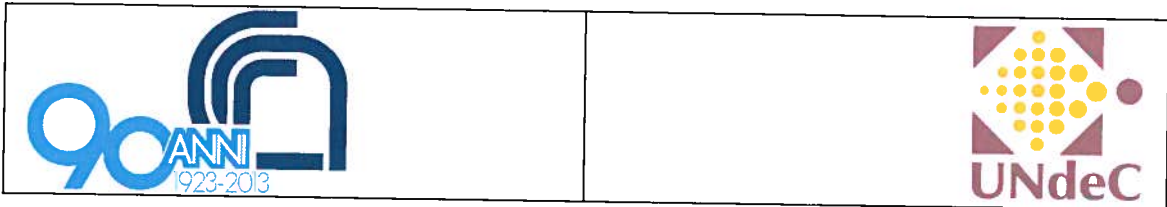
Le due istituzioni concordano di organizzare con regolarità eventi per intensificare gli scambi reciproci.

#### Articolo 9

Lo sviluppo della cooperazione tra le due istituzioni sarà oggetto di un protocollo di programmi annuali e pluriennali sviluppati concordemente e sottoposti alle rispettive autorità competenti.

#### Articolo 10

Le risorse finanziarie necessarie e le modalità di finanziamento prese in considerazione per ciascuna delle parti del programma, definite



congiuntamente o in modo indipendente, saranno calcolate con precisione nei rispettivi rendiconti finanziari che saranno aggiunti ai programmi annuali.

#### Articolo 11

I programmi, accompagnati dai corrispondenti rendiconti finanziari, sono presentati, al momento della loro adozione, dalle due Istituzioni alle istituzioni e agli organismi internazionali di ciascun Paese, che possono includere o finanziare tutte o parte delle attività previste nei propri programmi accademici e scientifici. Lo stesso vale per la concessione di borse, crediti per conferenze, missioni di studio o di formazione, di ricerca e di insegnamento.

#### Articolo 12

Una relazione scritta sulle attività sarà prodotta annualmente da ogni istituzione e comunicata all'altra parte con eventuali proposte di miglioramento.

#### Articolo 13

Il presente Accordo di cooperazione entra in vigore al momento della firma. Resta valido per cinque anni ed è rinnovabile tacitamente salvo comunicazione espressa di una delle parti prima del 1° Luglio, per entrare in vigore il 31 dicembre successivo. Il presente atto può essere modificato di comune accordo e le modifiche devono avvenire prima del 1° Luglio per essere valide all'inizio dell'anno successivo.

Come prova di conformità sono firmate due copie, in italiano e spagnolo, dello stesso tenore ed effetto nella città di Buenos Aires, il giorno 29 del mese aprile del 2013.

per l'UNdeC  
Ing. Norberto Raúl CAMINOA

per il CNR  
Prof. Luigi NICOLAIS